



**CONECTAMOS
WISCONSIN**

Boletín informativo del proyecto US 41

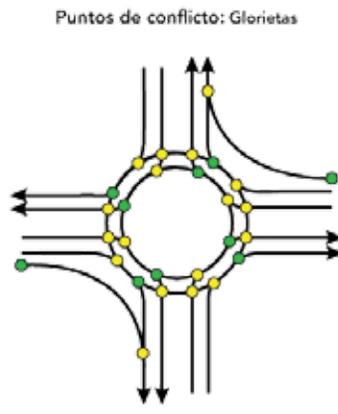
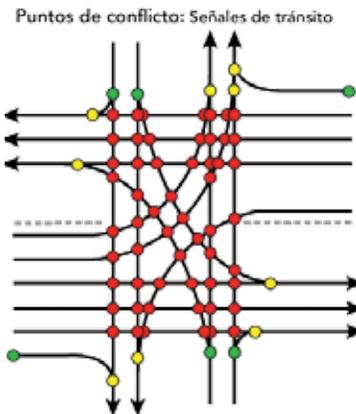
► Verano de 2009

Glorietas

Beneficio: desplazamiento seguro y eficaz del tránsito

El proyecto US 41 tendrá glorietas para mejorar la eficacia y seguridad del tránsito en el corredor vial US 41. Las glorietas disminuyen la velocidad y los potenciales puntos de conflicto. Puesto que reducen los retrasos y mantienen el movimiento del tránsito, también reducen la contaminación y el uso de gasolina en comparación con las intersecciones estándar que tienen señales de tránsito convencionales. Los beneficios son muchos y en Wisconsin actualmente hay 190 glorietas en etapa de desarrollo.

Usted verá glorietas en las rampas de entrada y de salida y cerca de las intersecciones viales. En los planos figuran 16 para el Condado de Winnebago y 28 para el Condado de Brown. Las glorietas pueden ser diferentes a lo que usted acostumbra, pero son fáciles de entender. Usted apreciará los beneficios de seguridad y eficacia de inmediato. El Alcalde Mike Walsh de De Pere apoya el uso de glorietas. Su ciudad es el hogar de la primera glorieta de varios carriles en el noreste de Wisconsin ubicada al este del puente Claude Allouez. Actualmente, la glorieta recibe a 50 mil vehículos al día, por las restricciones viales en el puente de la autopista estatal 172, que



Tipos de choque: ● Posterior, ● Angular/lateral, ● Ángulo severo

durarán hasta el año 2010.

"Aún con el tremendo aumento del tránsito por la construcción del puente en la autopista 172, la glorieta, que actualmente sobrepasa las proyecciones del año 2020, hace que el tránsito fluya de forma estable y eficiente", dijo Walsh.

La glorieta tiene las mismas reglas que otras intersecciones:

- Elija el carril correcto antes de entrar a la glorieta. Las señales indicarán en qué

- carril usted deberá estar.
- Reduzca la velocidad al acercarse a la glorieta y obedezca las señales.
- Al acercarse a la glorieta:
 - ✓ elija el carril izquierdo para cruzar a la izquierda
 - ✓ elija el carril derecho para cruzar a la derecha
 - ✓ para seguir recto, siga las señales en el asfalto y las señales blancas y negras.
- Dele paso a los peatones y ciclistas al entrar a la glorieta.
- Dele paso al tránsito a su izquierda que se desplaza en la glorieta. Entre cuando sea seguro.
- Mantenga baja velocidad en la glorieta y permanezca en su carril.
- Encienda la luz de cruce derecha al acercarse a la salida.
- Dele paso a los peatones y ciclistas al salir de la glorieta.

"He aprendido a través del análisis estadístico y de mi experiencia laboral que las glorietas son menos costosas de mantener, más seguras para los vehículos, peatones y bicicletas, desplazan el tránsito de manera más eficaz, son más silenciosas en áreas residenciales y son "más verdes" en cuanto al consumo de energía", dijo el Capitán Randy Schultz del Departamento del Sheriff del Condado de Brown. "Como veterano de la ley con 25 años de experiencia en reconstrucción de accidentes les digo: construyan glorietas".

Nos han preguntado cómo los camiones grandes se desplazarán

en las glorietas. Al igual que en intersecciones convencionales, los camiones y demás vehículos deben mantener la distancia. Habrá una "zona de camiones" en el borde de la isla central. Esta zona ayuda a los camiones más largos a navegar por la glorieta. Los camiones grandes necesitarán más espacio al conducir por la glorieta y quizás necesiten usar otros carriles al cruzar. Por eso, mantenga los ojos abiertos y evite conducir al lado o pasar a

sigue en la página 2

CONTACTOS

Brett Wallace, P.E.

Highway 41 Corridor Projects
Gerente del Grupo

Div. de Desarrollo del Sistema de Transporte
Región noreste

DIRECCIÓN

944 Vanderperren Way
P.O. BOX 28080
Green Bay, WI 54324-0080

TELÉFONO

920.492.5693

E-MAIL

brett.wallace@dot.wi.gov

Kris Schuller

Highway 41 Project
Gerente de comunicaciones

Div. de Desarrollo del Sistema de Transporte
Región noreste

DIRECCIÓN

944 Vanderperren Way
P.O. BOX 28080
Green Bay, WI 54324-0080

TELÉFONO

920.492.4109

E-MAIL

kris.schuller@dot.wi.gov



Departamento de
Transporte de Wisconsin

Personal dedicado a la creación
de soluciones de transporte
a través de la innovación
y servicio excepcional.

www.dot.wisconsin.gov

TALLERES DE DISEÑO QUE AFECTA A LA COMUNIDAD

Este año, se han realizado tres talleres sobre el diseño que afecta a la comunidad (CSD) para incorporar el Proyecto US 41 al tejido arquitectónico, cultural, histórico y ambiental de la comunidad. Allí, Carolyn Stuessy, paisajista para la firma de consultores de ingeniería HNTB, lideró la discusión de las oportunidades, limitaciones y problemas de CSD a lo largo del corredor vial, en el taller realizado el 16 de abril en NWTC en Green Bay.

Se incorporará el diseño conceptual de las estructuras y se publicará un mapa más detallado a lo largo del corredor vial a mediados de agosto. Se invita al público general a participar. La hora, fecha y otros detalles serán anunciados en julio y publicados en el sitio Web del proyecto (www.US41Wisconsin.gov).



Contratistas reciben informe del proyecto 41

Más de 500 mil toneladas de asfalto, cerca de tres millones de yardas cúbicas de concreto y cuatro millones de toneladas de rocas molidas. Estos son algunos de los materiales que se usarán en el Proyecto US 41 en los Condados de Brown y Winnebago en los próximos cinco a siete años, el cual será una obra monumental emprendida por contratistas y subcontratistas del área. Más de 100 compañías y subcontratistas, incluyendo Empresas de Negocios en Desventaja (DBE) acudieron el 27 de abril al Hotel Oneida Radisson para recibir información general sobre el Proyecto US 41.

La reunión, organizada por la región noreste de WisDOT, incluyó presentaciones por Mike Berg, Director regional de la región noreste, Brett Wallace, Gerente de grupos de proyectos del corredor vial 41 y todo el equipo del DOT US 41.

Para obtener más información sobre oportunidades de contratación en el Proyecto US 41, visite www.dot.wisconsin.gov, y haga clic en "Doing Business."

Actualizaciones del proyecto en línea

El sitio Web del Proyecto US 41 ofrece diversos recursos a los residentes y visitantes de Green Bay y región de Fox Valley interesados en este proyecto de construcción.

A partir de julio de 2009, los visitantes podrán ver los mapas del proyecto, aprender más sobre las características especiales del proyecto, incluyendo las glorietas y diseños que afectan a la comunidad, y obtener información de contacto para saber más del proyecto.



www.US41Wisconsin.gov

ABRE OFICINA DEL CONDADO DE WINNEBAGO

WisDOT ha rentado una parte del edificio ubicado en 2905 Universal St., Oshkosh, como oficina para 40 a 80 empleados y consultores del DOT (foto pág. 3).

El alcance del proyecto y los siete años de duración contribuyeron con la decisión del DOT de rentar espacio de oficinas. "La sucursal ayudará a fomentar el trabajo en equipo y la consideramos como un punto de encuentro para que los residentes obtengan información sobre el proyecto", dijo Kris Schuller, Gerente de comunicaciones.

GLORIETAS...Cont.

viene de la página 1
camiones grandes al acercarse a una glorieta. Esto les permitirá hacer sus cruces sin problemas y usted podrá seguir su recorrido.

Los próximos boletines tendrán más respuestas a las preguntas sobre este tema. Visite www.wisconsinroundabouts.gov para más información.

El objetivo es tener el 11% de contratos con DBE

Con eventos tales como la reciente conferencia de contratistas en Green Bay y el taller anual de Empresas de Negocios en Desventaja (DBE) realizado en diciembre en Waukesha, el Proyecto US 41 está ganando fama entre las compañías DBE. "El objetivo es ofrecer información actualizada sobre el proyecto, calendario, presupuesto y oportunidades para empresas DBE," dijo el Gerente de proyecto de US 41 Brett Wallace.

Las obras comenzarán en el Condado de Winnebago en 2009 y tendrán 11 contratos por un valor total de \$40 millones. Esta es una enorme inversión en el sistema de transporte del estado y en el creciente grupo de contratistas y subcontratistas de empresas DBE que esperan participar en las

obras. "El objetivo es tener del 7% al 20% de empresas DBE", dijo Wallace. "El objetivo global del estado para empresas DBE en proyectos de construcción en 2009 es del 11%".

Kevin Chesnik, administrador de la División de Desarrollo de Sistemas de Transporte, preside el Comité Asesor de DBE de US 41. "El Proyecto US 41 es un enorme motor económico que ofrece muchas oportunidades. WisDOT desea compartir la vitalidad y ayudar a forjar empresas que se mantengan prósperas con el tiempo".

Hay más información disponible sobre las oportunidades en el Proyecto US 41 en la Oficina del Proyecto US 41, 100 Packerland Dr., Green Bay. Teléfono: (920) 492-5696.

Perspectiva de construcción para 2009

Condado de Winnebago

Condado de Brown

Perspectiva de construcción para 2009

Los conductores notarán muy poca interrupción en la autopista US 41 en el Condado de Brown en 2009. Se está realizando la construcción de sistemas de detención de aguas pluviales y otros trabajos en los sistemas de desagüe en De Pere, cerca de Grant St. (CTH EE) y Main Ave. (CTH G).

US 41 y las rampas asociadas en el distribuidor de CTH G permanecerán abiertas al tránsito. Habrá algunas restricciones de tránsito en Grant Street.

Julio de 2009 a octubre de 2009

Mejoramiento de la rampa de distribución US 41/114: Construcción de carriles dobles de cruce a la izquierda en los terminales de salida de la rampa. **Tránsito afectado:** cierre nocturno de la rampa para asfaltado.

Julio de 2009 a septiembre de 2009

Contrato de demolición: Demolición de estructuras en preparación para las obras de US 41. **Tránsito afectado:** ninguno.

Agosto de 2009 a noviembre de 2009

Área de mitigación (al oeste de US 41, al sur de WIS 76): Construcción de un área de mitigación para el Proyecto US 41. **Tránsito afectado:** ninguno.

Agosto de 2009 a octubre de 2010

Nivelación de US 41 y paso elevado de Lake Butte des Morts Drive: Nivelación en dirección sur de US 41 hacia Lake Butte des Morts; construcción de estructura en Lake Butte des Morts Drive sobre la autopista US 41; y nivelación del distribuidor en US 41/45.

Tránsito afectado: Carriles de US 41 en dirección sur y carriles de emergencia a lo largo del área de las obras; cierres nocturnos periódicos de carriles en US 41.

Julio de 2009 a julio de 2010

Paso elevado de Snell Road: Construcción de nueva estructura a través de US 41 desde Fountain Avenue hasta Snell Road. **Tránsito afectado:** Cierre del carril de emergencia de US 41 y cierres nocturnos periódicos de US 41.

Agosto de 2009 a noviembre de 2009

Mejoramientos en la rampa del distribuidor US 41/44: Construcción de carriles dobles de cruce a la izquierda en la rampa de salida y reparaciones entre las rampas de WIS 44. **Tránsito afectado:** cierre nocturno de carriles para el tránsito en WIS 44 traffic y cierre de las rampas para trabajos nocturnos.

Oficina de campo del Condado de Winnebago

Contacto: Craig Treadway
2905 Universal St.
Oshkosh WI 54904
(920) 303-3020



Julio de 2009 a julio de 2010

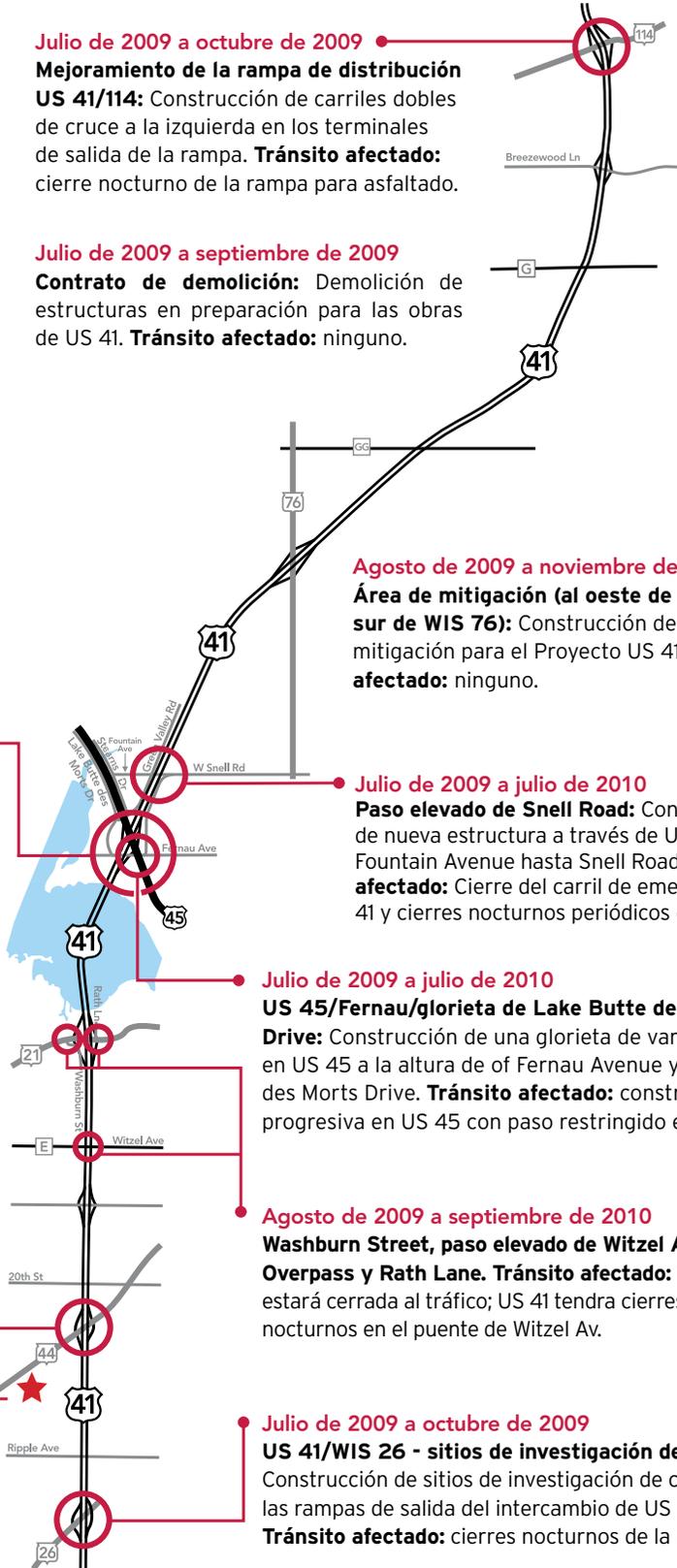
US 45/Fernau/glorieta de Lake Butte des Morts Drive: Construcción de una glorieta de varios carriles en US 45 a la altura de of Fernau Avenue y Lake Butte des Morts Drive. **Tránsito afectado:** construcción progresiva en US 45 con paso restringido en los carriles.

Agosto de 2009 a septiembre de 2010

Washburn Street, paso elevado de Witzel Avenue Overpass y Rath Lane. **Tránsito afectado:** Washburn St. estará cerrada al tráfico; US 41 tendrá cierres periódicos nocturnos en el puente de Witzel Av.

Julio de 2009 a octubre de 2009

US 41/WIS 26 - sitios de investigación de choques: Construcción de sitios de investigación de choques en las rampas de salida del intercambio de US 41/WIS 26. **Tránsito afectado:** cierres nocturnos de la rampa.





Boletín informativo del proyecto US 41

CONECTAMOS
WISCONSIN

► Verano de 2009

ADENTRO



- Pág. **1**
- **Glorietas:**
Desplazamiento seguro y eficaz del tránsito



- Pág. **2**
- **Revisión de la Conferencia de Contratistas**
 - **Actualizaciones del proyecto disponibles en línea**
 - **Actualización de los diseños que afectan a la comunidad**



- Pág. **3**
- **Perspectiva de construcción 2009**

¡SUSCRÍBASE!

Para recibir los boletines informativos trimestrales del Proyecto US 41 por correo, envíenos su nombre y dirección por email a: DOTUS41Project@dot.wi.gov, y escriba "Newsletter" en la línea del objeto. O llame al (920) 492-4109.



U.S. Department
of Transportation
Federal Highway
Administration



Departamento de
Transporte de Wisconsin

Personal dedicado a la creación
de soluciones de transporte
a través de la innovación
y servicio excepcional.

www.dot.wisconsin.gov